Brilliant

easydim

CONTINUOUS DIMMING

EXPLANATION IN 9 LANGUAGES

DE / EN / FR / NL / IT / PRT / ESP / CZ / SK

Brilliant

WATCH THE VIDEO HERE

Operating instructions inside explain all possibilities

Watch the video on the Internet:
http://www.brilliant-ag.de/2/assortment/easydim

Brilliant

easydim

STUFENLOSES DIMMEN

3 MÖGLICHKEITEN

Helligkeit spielend leicht mit jedem herkömmlichen Lichtschalter einstellen!

Möglichkeit 1

Ich möchte 100% Licht

1 Licht ist ausgeschaltet.
Was ist zu tun?
↓
Licht einschalten!

✓ **Ergebnis**
100% Das Licht hat eine Helligkeit von 100%.

Möglichkeit 2

Ich möchte das Licht automatisch auf 10% dimmen

1 Licht ist ausgeschaltet.
Was ist zu tun?
↓
Licht einschalten!

2 **nächster Schritt**
↓
\+
Licht aus- und sofort wieder einschalten!

Folge

Das Licht wird automatisch in 10 Sekunden von 100% auf 10% gedimmt.

✓ **Ergebnis**
10% Das Licht hat eine Helligkeit von 10%.

Möglichkeit 3

Ich möchte das Licht auf eine von mir gewünschte Helligkeit dimmen

1 Licht ist ausgeschaltet.
Was ist zu tun?
↓
Licht einschalten!

2 **nächster Schritt**
↓
\+
Licht aus- und sofort wieder einschalten!

Folge

Der Dimm-Vorgang startet stufenlos. Sobald die gewünschte Helligkeit erreicht ist:

3 **nächster Schritt**
↓
\+
Licht aus- und sofort wieder einschalten!

Folge

Der Dimm-Vorgang stoppt.

✓ **Ergebnis**
..% Das Licht hat die von mir gewünschte Helligkeit.

Testen Sie!

Brilliant

easydim

CONTINUOUS DIMMING

3 OPTIONS

Adjust the brightness incredibly easy using any standard light switch

Option 1

I would like 100% brightness

1 Light is switched off.
What do I have to do?
↓
Switch on the light!

Outcome
100%
The light has 100% brightness.

Option 2

I would like to automatically dim the light to 10%

1 Light is switched off.
What do I have to do?
↓
Switch on the light!

2 **Next step**
↓
\+ Switch the light off and then on again immediately!

Result
100% → 10%
The light is automatically dimmed from 100% to 10% in 10 seconds..

Outcome
10%
The light has 10% brightness.

Option 3

I would like to dim the light to the brightness I want

1 Light is switched off.
What do I have to do?
↓
Switch on the light!

2 **Next step**
↓
\+ Switch the light off and then on again immediately!

Result
100% → ..%
The continuous dimming process starts. As soon as the brightness you want is reached:

3 **Next step**
↓
\+ Switch the light off and then on again immediately!

Result
The dimming process stops.

Outcome
..%
The light has the brightness I want.

Test it out!

Brilliant

easydim

VARIATION EN CONTINU

3 POSSIBILITÉS

Régler l'intensité lumineuse avec n'importe quel interrupteur conventionnel, en toute simplicité

Option 1

Je voudrais 100 % de lumière

1 La lumière est éteinte.

Que faire?

↓

Allumer la lumière!

✓ 100% **Résultat**

100% de luminosité.

Option 2

Je voudrais faire varier la lumière automatiquement jusqu'à 10 %

1 La lumière est éteinte.

Que faire?

↓

Allumer la lumière!

2 **étape suivante**

↓

\+

Éteindre et rallumer aussitôt la lumière!

Résultat

100% → 10%

L'intensité lumineuse décroît automatiquement de 100 % à 10 % en moins de 10 secondes.

✓ 10% **Résultat**

10% de luminosité.

Option 3

Je voudrais faire varier la lumière jusqu'à une intensité que je choisis

1 La lumière est éteinte.

Que faire?

↓

Allumer la lumière!

2 **étape suivante**

↓

\+

Éteindre et rallumer aussitôt la lumière!

Résultat

100% → ..%

Le processus de variation s'enclanche. Dès que la luminosité souhaitée est atteinte :

3 **étape suivante**

↓

\+

Éteindre et rallumer aussitôt la lumière!

Résultat

Le processus de variation s'arrête.

✓ ..% **Résultat**

l'intensité lumineuse souhaitée est atteinte.

Testez!

Brilliant

easydim

TRAPLOOS DIMMEN

3 MOGELIJKHEDEN

Helderheid kinderlijk eenvoudig met elke gangbare lichtschakelaar instellen

Mogelijkheid 1

Ik wil 100% licht

1 Licht is uitgeschakeld.
Wat te doen?
↓
Licht inschakelen!

✓ 100% **Resultaat**
Het licht heeft een helderheid van 100%.

Mogelijkheid 2

Ik wil het licht automatisch op 10% dimmen

1 Licht is uitgeschakeld.
Wat te doen?
↓
Licht inschakelen!

2 **volgende stap**
↓
\+
Licht uit- en direct weer inschakelen!

Gevolg

100% → 10%

Het licht wordt automatisch in 10 seconden van 100% naar 10% gedimd.

✓ 10% **Resultaat**
Het licht heeft een helderheid van 10%.

Mogelijkheid 3

Ik wil het licht dimmen op een door mij gewenste helderheid

1 Licht is uitgeschakeld.
Wat te doen?
↓
Licht inschakelen!

2 **volgende stap**
↓
\+
Licht uit- en direct weer inschakelen!

Gevolg

100% → ..%

Het dimmen start traploos. Zodra de gewenste helderheid bereikt is:

3 **volgende stap**
↓
\+
Licht uit- en direct weer inschakelen!

Gevolg

het dimmen stopt.

✓ ..% **Resultaat**
Het licht heeft de door mij gewenste helderheid.

Probeer het zelf uit!

Brilliant

easydim

REGOLABILE IN CONTINUO

3 POSSIBILITÀ

Regolare la luminosità in assoluta semplicità su ogni comune interruttore della luce

Possibilità 1

Voglio luce al 100%

1 La luce è spenta.
Cosa bisogna fare?
↓
Accendere la luce!

✓ **Risultato**
100% La luce ha una luminosità del 100%.

Possibilità 2

Vorrei regolare la luce automaticamente al 10%

1 La luce è spenta.
Cosa bisogna fare?
↓
Accendere la luce!

2 **Prossimo passaggio**
↓
\+
Spegnere e riaccendere subito la luce!

Conseguenza

In 10 secondi, la luce è dimmerata automaticamente dal 100% al 10%.

✓ **Risultato**
10% La luce ha una luminosità del 10%.

Possibilità 3

Vorrei regolare la luce alla luminosità da me richiesta

1 La luce è spenta.
Cosa bisogna fare?
↓
Accendere la luce!

2 **Prossimo passaggio**
↓
\+
Spegnere e riaccendere subito la luce!

Conseguenza

L'oscuramento si avvia in continuo. Non appena la luminosità desiderata è stata raggiunta:

3 **Prossimo passaggio**
↓
\+
Spegnere e riaccendere subito la luce!

Conseguenza

L'oscuramento si arresta.

✓ **Risultato**
..% La luce ha la luminosità da me desiderata.

Prova!

Brilliant

easydim

REGULAÇÃO PROGRESSIVA

3 OPÇÕES

Regular a intensidade da luz facilmente com um interruptor convencional

Opção 1

Pretendo 100% de luminosidade

1 A luz está desligada.

O que fazer?

↓

Ligar a luz!

✓ **Resultado**

100% A luz tem uma intensidade de 100%.

Opção 2

Pretendo regular automaticamente a intensidade da luz a 100%

1 A luz está desligada.

O que fazer?

↓

Ligar a luz!

2 **passo seguinte**

↓

\+

Desligar e voltar a ligar a luz!

Efeito

A luz é regulada automaticamente, em 10 segundos, de 100% para 10%

✓ **Resultado**

10% A luz tem uma intensidade de 10%

Opção 3

Pretendo regular uma intensidade da luz específica

1 A luz está desligada.

O que fazer?

↓

Ligar a luz!

2 **passo seguinte**

↓

\+

Desligar e voltar a ligar a luz!

Efeito

O processo de regulação da intensidade da luz inicia-se progressivamente. Ao alcançar a intensidade pretendida:

3 **passo seguinte**

↓

\+

Desligar e voltar a ligar a luz!

Efeito

O processo de regulação da intensidade da luz para.

✓ **Resultado**

..% A luz tem a intensidade que pretendo.

Efetue o teste!

Brilliant

easydim

ATENUACIÓN DE FORMA CONTINUA

3 OPCIONES

Ajuste facilísimo del brillo con cualquier interruptor de luz convencional

Opción 1

Deseo el 100% de luz

1 La luz está apagada.
¿Qué debo hacer?
↓
Encender la luz!

✓ **Resultado**
100% La luz tiene un brillo del 100%.

Opción 2

Deseo reducir la luz automáticamente al 10%

1 La luz está apagada.
¿Qué debo hacer?
↓
Encender la luz!

2 **siguiente paso**
↓
+
Apague la luz y vuélvala a encender de inmediato!

Consecuencia

100% → 10%

La luz se reducirá automáticamente del 100% al 10% en 10 segundos.

✓ **Resultado**
10% La luz tiene un brillo del 10%.

Opción 3

Deseo regular la luz al brillo que desee

1 La luz está apagada.
¿Qué debo hacer?
↓
Encender la luz!

2 **siguiente paso**
↓
+
Apague la luz y vuélvala a encender de inmediato!

Consecuencia

100% → ..%

El proceso de regulación se inicia de forma continua. Tan pronto como se alcanza el brillo deseado:

3 **siguiente paso**
↓
+
Apague la luz y vuélvala a encender de inmediato!

Consecuencia

Se para el proceso de regulación.

✓ **Resultado**
..% La luz tiene el brillo que yo deseo.

¡Pruébelo!

Brilliant

easydim

PLYNULÉ STMÍVÁNÍ

3 MOŽNOSTI

Nastavení intenzity světla snadno a hravě jakýmkoliv běžným světelným spínačem

Možnost 1

Chci 100 % světlo

1 Světlo je vypnuté.
Co je třeba udělat?
↓
Zapněte světlo!

✓ 100% **Výsledek**
Světlo má 100 % intenzitu.

Možnost 2

Chci světlo automaticky ztlumit na 10 %

1 Světlo je vypnuté.
Co je třeba udělat?
↓
Zapněte světlo!

2 **Další krok**
↓
\+ Vypněte a hned zase zapněte světlo!

Důsledek

100% → 10%

Světlo se za 10 sekund automaticky ztlumí ze 100 % na 10 %

✓ 10% **Výsledek**
Světlo má 10 % intenzitu.

Možnost 3

Chci světlo ztlumit na požadovanou intenzitu

1 Světlo je vypnuté.
Co je třeba udělat?
↓
Zapněte světlo!

2 **Další krok**
↓
\+ Vypněte a hned zase zapněte světlo!

Důsledek

100% → ..%

Stmívání se spustí plynule. Jakmile bude dosažena požadovaná intenzita:

3 **Další krok**
↓
\+ Vypněte a hned zase zapněte světlo!

Důsledek

Stmívání se zastaví.

✓ ..% **Výsledek**
Světlo má intenzitu, kterou požaduji.

Vyzkoušejte!

Brilliant

easydim

PLYNULÉ STMIEVANIE

3 MOŽNOSTI

Jas veľmi jednoducho nastavíte pomocou každého bežného vypínača

Možnosť č. 1

Chcem 100%-né svetlo

1. Svetlo je vypnuté.
   Čo treba robiť?
   ↓
   Zapnúť svetlo!

✓ **Výsledok**

100%

Svetlo vykazuje 100%-ný jas.

Možnosť č. 2

Svetlo chcem automaticky stlmiť na 10%

1. Svetlo je vypnuté.
   Čo treba robiť?
   ↓
   Zapnúť svetlo!

2. **ďalší krok**
   ↓
   \+
   Svetlo vypnite a ihneď znova zapnite!

Dôsledok

100% → 10%

Svetlo sa v priebehu 10 sekúnd automaticky stlmí zo 100% na 10%.

✓ **Výsledok**

10%

Jas svetla je 10%.

Možnosť č. 3

Svetlo chcem stlmiť na ľubovoľný jas

1. Svetlo je vypnuté.
   Čo treba robiť?
   ↓
   Zapnúť svetlo!

2. **ďalší krok**
   ↓
   \+
   Svetlo vypnite a ihneď znova zapnite!

Dôsledok

100% → ..%

Stmievanie prebehne plynule, len čo sa dosiahne požadovaný jas:

3. **ďalší krok**
   ↓
   \+
   Svetlo vypnite a ihneď znova zapnite!

Dôsledok

Stmievanie sa zastaví.

✓ **Výsledok**

..%

Svetlo vykazuje mnou zvolený jas.

Otestujte!

Brilliantstraße 1
27442 Gnarrenburg
www.brilliant-ag.com